

JÓN LEIFS

Vier Klavierstücke

Four pieces for the Piano

Quatre pièces pour Piano

Fjögur lög fyrir pianoforte

Op. 2

1. Valse lento
2. Præludium über ein Quintenlied
„Ísland farsælda frón“
3. Isländische Ballade
„Rimnalag“
4. Isländisches Scherzo
„Rimnakviða“

Aufführungsrecht vorbehalten

Eigentum des Verlegers für alle Länder

FR. KISTNER & C. F. W. SIEGEL IN LEIPZIG

Alle Rechte vorbehalten.

Valse lento.

Jón Leifs, Op. 2 N^o 1.

♩ - 52 - 69 MM.

Piano.

mp
melodia ben ten.

p. dolce *p.*
*Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. simile*

pp una corda *mf tre corde*

pp una corda *rinf. tre corde*
con ped.

marcato *mf* *sf* *marcato*

sf *mp*

p *p* *dolce poco a*
il basso un poco marc.
poco dim. *morendo* *ritard.*

Isländisches Praeludium.

„Ísland farsældar frón.“*)

Jón Leifs, Op. 2 N^o 2.

Maestoso ed entusiastico ♩ = 60 - 69 MM.

a tempo

mp *poco a poco crescendo* *f* *rit.* *molto marcato*
con ped.
più f *ritardando* *crescendo* *sf* *sf* *fff*

Leipzig 31. I. 1922.

Leipzig 5. 2. 1922.

*) *Tvisöngslag þetta flyt óbreytt í högrí hendu.*

Dies ist der Name eines isländischen patriotischen Quintengesanges, der hier unverändert in der rechten Hand gebracht wird. Ein besonderes Charakteristikum dieser Gesänge ist, daß die Stimmen sich abwechseln, wobei die untere diejenige überschreitet die früher oben war. Dies geschieht hier im 16. Takt.

This is the name of an Icelandic patriotic quintsong, which appears here unchanged in the right hand. It is a distinct characteristic of these quintsongs, that the voices alternate the lower one passing over that, which was the upper before. This here appears in the 16th bar.

Isländische Ballade

Rímnalag.*)

Jón Leifs, Op. 2 N^o 3.

Allegro moderato ♩ = 69-72.

mp tranquillo e legato *sempre legato*

e sempre un poco accentuato *con ped.* *mp*

p legato *poco a poco cresc.* *sempre un poco accentuato*

mf poco a poco cresc. *a tempo* *un poco ritard. f* *ac-*

centuato *simile*

sempre accentuato *poco a poco cresc.*

*) Rímnatema það, sem hér er notað, nær yfir 7³/₄ takt og flyzt einraddað í byrjun.
 Rímur: eine besondere Art isländischer Dichtung. Lag = Melodie, Torstück.
 Rímur = a distinct kind of Icelandic poetry. Lag = melody, piece.

stringendo
marcato

marcato
poco a poco più agitato ma sempre accentuato *)
agitato e accentuato

molto marcato
ff molto crescendo
(accel.)
più agitato
allargando
a tempo
fff pomposo
m.s.

ritardando e cresc.
glissando ad libitum

coll. oct. basso ad libitum.

*) Fröttmeiri meðferð næst ef nótum bassakerfisins er skift á milli beggja handa. Menn noti þá aðallega 1. og 3. fingur.
Zur Erreichung einer größeren Wucht können die Noten auf dem Baßsystem auf beide Hände verteilt werden. Man benütze dann hauptsächlich die 1. und 3. Finger.
For attaining more force it will be advisable to take the notes in the system of bass with both hands. Then one should especially take the 1st and 3rd finger.

Isländisches Scherzo

Rímnakviða.

Quasi scherzo nel stile classico.*)

Jón Leifs, Op. 2 No 4.

Allegro con brio.

f p *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

f p *f* *melodia marcato* *f* *f* *f*

f *ff mp* *ff mp* *ff mp* *ff mp* *ff*

ff mp *ff mp* *ff mp* *ff mp* *ff mp* *ff*

Trio.

Trio.

Andante con moto,**) un poco espressivo.

mp soprano ben tenuto

con ped.

*) Hér eru fjögur rímnalög flutt í klassískum stíl. Höf álitur að eðli laganna birtist hér oraskab, en flest eru íslensku þjóðlögín þó óskýld þessum stíl.

Hier werden im klassischen Stil vier Melodien der sogenannten „Rímur“ verwendet. Wenn auch die meisten isländischen Volksmelodien diesem Stil nicht entsprechen, so meint der Komponist das Wesen der Melodien hier bewahrt zu haben.

Here appear in classical style four melodies of the kind, which is called „rímur“. Though most of the Icelandic popular airs are different from this style, still the composer means that the melodies here appear in their original nature.

**) ♩ eins og ♩ áður.

♩ als ♩ früher.

♩ as ♩ before.

cantabile quasi corno ingl.

p
pp

mp

Tempo primo.

f *melodia marcato*
f
Ped. *

f *f* *f* *f* *f* *f* *f* *ff mp*
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * (Ped. *)

ff mp *ff mp* *ff mp* *ff mp* *ff mp* *ff mp* *ff*
Ped. * Ped. * (Ped. *) Ped. * Ped. * (Ped. *) Ped. * Ped. * (Ped. *)
Ped. * Ped. * P. * P. *
ad libitum da capo de al Fine.